



# e-Boletín

CalVans, California Vanpool Authority Boletín



**En esta edición:**

- Migración de Vanpools..... 1
- Proyección de Verano..... 1
- Comisario Estatal..... 1
- USDOL ..... 2
- FMCSA..... 2
- Rastreo de Vehículos ..... 2
- Área Expandida..... 4
- Marketing ..... 4
- Comparte tu Día..... 5
- Almuerzo de Empleador..... 6

**Quiénes Somos**  
California Vanpool Authority (CalVans) es una agencia de tránsito público proporcionando vanpools para aquellos que elijan el viaje al trabajo en una organización sin fines de lucro; esto incluye a los trabajadores agrícolas y los trabajadores no agrícolas. El servicio prestado por CalVans es reconocido por las agencias locales, estatales y federales como un método seguro de viaje compartido para ir al trabajo.

**¿Cómo puede ayudarlo CalVans?**  
Si desea traer los beneficios de CalVans a su operación, póngase en contacto con nosotros llamando al número de teléfono gratuito **866-655-5444**.

CalVans opera de Lunes a Viernes de 8 a.m. a 5 p.m. y está cerrado los días feriados principales.

La oficina de CalVans está localizada en:  
1340 North Drive  
Hanford, Ca 93230

CalVans tiene oficinas en Imperial, Kern, Monterey, Ventura, y San Joaquin.



## Migración de Invierno de Vanpools

Las migraciones de invierno de vanpools de Imperial/Yuma están comenzando. El año pasado tuvimos alrededor de 120 vanpools trabajando en la zona, este año la cifra superará las 160. Hemos aumentado el personal en la zona para mantener el crecimiento y asegurarnos de permanecer en la cima de la prestación de apoyo para aquellos que utilizan nuestro programa. La mayoría de vanpools se trasladarán a la región por parte de los conductores ya que su trabajo termina en Santa María y el Valle de Salinas. El personal de ha sido capaz de mover vans desde su oficina en Hanford al Valle Imperial, pero está limitado por su habilidad para hacerlo. Si necesita vans en el área del Valle Imperial puede pedir que recogerlas en Hanford.

El año pasado se observó una serie de conductores que fallaron entregar la hoja de pago semanal y recoger basura dentro de la van. El acuerdo del conductor dice que el conductor es responsable de mantener limpia su van y entregar su papeleo a tiempo, al firmar ese acuerdo el conductor se hace responsable. CalVans sabe que las vans están siendo operadas en condiciones extremadamente sucias y el piso de la van será cubierto de tierra. No estamos preocupados por la tierra afuera de la van si no de la basura que se acumula en el interior de la van. Esto incluye elementos como latas, botellas, bolsas de papitas fritas, en fin. El personal de CALVANS hará inspecciones periódicas y les va a hacer saber a los conductores cuando la van no está limpia. Si en caso de re-inspecciones encontramos la van sucia, la van puede ser apagada hasta que se limpie y re-inspeccionadas. Falta de papeleo también puede resultar en que se tomen las mismas medidas. Sin los papeles de los conductores no somos capaces de preparar un pago de factura para el FLC o compañía

## Proyecciones Para el Verano de 2018

En nuestro último boletín, les preguntamos que nos hagan saber cuántas vans necesitan en la área de Yuma/Imperial este invierno. Alrededor de un tercio respondieron. Dado el hecho de que se duplicó el número de vanpools en el sur este año estamos previendo un aumento correspondiente en los meses de verano. Tuvimos un máximo de alrededor de 370 vans en julio, todas las vans que teníamos disponibles

fueron puestas en uso. En un momento estábamos asignando a nuestras vans de repuesto. Seguimos recibiendo llamadas de FLCs y cultivadores que son nuevos a nuestro sistema y desean utilizar el programa en el futuro.

La financiación aprobada por el California Air Resource Board permitirá la compra de otros 160 vans este verano. Esto debería satisfacer nuestras necesidades, si llegan antes del comienzo del verano. En caso de que no, necesitamos que nos permitan saber cuántas vans necesitarán este verano; cuando y donde. Sólo aquellos que proporcionan información pueden estar seguros de vehículos aquellos que no pueden ser dejados de lado.

## Cumpliendo con el State Labor Commissioner

Algunos de ustedes pueden haber pensado que cuando se convirtieron en TA (Transporte autorizado) obtenido su tarjeta azul para el empleado el proceso había terminado. Si usted cumple con la definición de un contratista de trabajo agrícola por el Código Laboral de California §1682, necesita obtener una licencia FLC a través de la oficina de CA State Labor Commissioner's. Ellos entienden el programa CalVans y están trabajando con nosotros para hacer el proceso de registro y actualizaciones anuales tan fácil para usted. Con ese fin, hemos desarrollado varios formularios que le ayudará cuando realice sus actualizaciones anuales con el departamento. Los formularios, así como un certificado de aseguramiento y una autorización para la liberación de sus empleados MVR pueden ser encontrados en nuestra página web en la siguiente ubicación:

<http://www.calvans.org/about-us/public-notice>

## Cumpliendo con el State Labor Commissioner (Cont.)

Preguntas sobre la registro pueden dirigirse con:  
Melinda Ramirez, Senior Deputy Labor Commissioner

770 E. Shaw Ave. Suite 222  
Fresno CA 93710

 559-248-1893

 510-285-3399

## Actualización del USDOL

Un recordatorio para aquellos que están teniendo sus a empleados FLCE como conductores de CalVans, asegúrese de que se hayan entregado el **Acuerdo del Conductor** (Driver Agreement) y el **Reconocimiento del Empleador** (Employer Acknowledgement) al FDOL. El no hacerlo puede resultar en multas en caso de una inspección por el FDOL si encuentra que su conductor no está registrado y no tiene su tarjeta azul. El proceso es relativamente simple, con formularios que se pueden encontrar en línea. El personal de FDOL acelerara el proceso de las aplicaciones de FLCE. La mayoría son aprobados dentro de dos semanas, si las aplicaciones son completas y todas las firmas están en su lugar, compruebe que sus aplicaciones estén completas antes de enviarlos. Llame a nuestra oficina al **866-655-5444** si tiene preguntas sobre el registro. También puede llamar al National Farm Labor Certificate Processing Unit por correo o por teléfono al:

 415-241-3505

Wage and Hour Division  
907th Street Suite 13-100  
San Francisco, CA 94103

Si usted responde **sí** a cualquiera de las siguientes preguntas, **usted puede estar sujeto a una multa y/o confiscar su van**. Puede ponerse por delante su siguiente inspección por parte del USDOL estando en cumplimiento.

- ¿Aquellos que conducen vehículos CalVans reciben una compensación adecuada por las horas de conducción?
- ¿Esta indemnización esta escrita en el WH516 (Términos y condiciones de empleo)?
- ¿Los conductores están recolectando dinero de sus pasajeros?
- ¿Los conductores o mayordomos dejan que alguien no autorizado maneje la van?
- ¿Estan los conductores usando la van para uso personal?

## Administración Federal de Seguridad del Transporte Automotor

Tenemos un número de llamadas sobre nuevas reglas de Administración Federal de Seguridad del Transporte Automotor que entrarán eficaz en el 2018. Estas reglas exigen a los conductores de camiones y autobuses que tengan aparatos automáticos que la vía de la cantidad de tiempo que el controlador está en servicio (disponible para conducir) y conduciendo. El objetivo del nuevo reglamento es hacer imposible para los conductores de vehículos comerciales (bus y camioneros) a conducir más que el reglamento permite. El sistema automatizado de registro reemplaza los libros que los controladores utilizados en el pasado. La información anterior se puede encontrar en la Administración Federal de Seguridad del Transporte (FMCSA) Sitio web, [www.fmcsa.dot.gov](http://www.fmcsa.dot.gov)

CalVans es una agencia de tránsito público proporcionando vanpools, cobrando una tarifa, PUC la Sección 5353 (e) transporte de servicio prestado por un sistema de tránsito de propiedad pública; está exenta del requisito de horas de servicio.

## Actualizado el Sistema de Rastreo de Vehículos

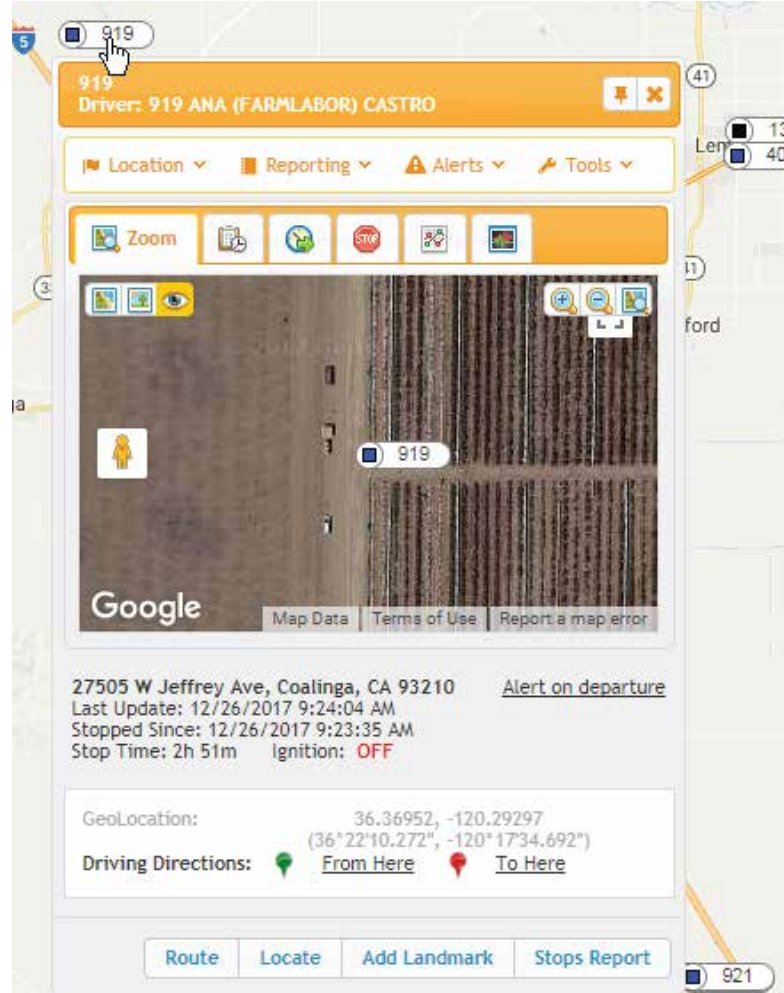
Estamos completando nuestro traslado Webtech al nuevo sistema de Sient Passenger. Este es el sistema se usa para hacer un seguimiento de quién está conduciendo las vans y a donde viajan. Desde el punto de vista de los conductores de los sistemas son similares. Se requiere que el conductor use el FOB o introduzca su PIN de 4 dígitos en el Garmin. Si son reconocidos como un conductor aprobado la van puede ser prendida. El sistema muestra el nombre del conductor, la ubicación y cuánto tiempo la van ha sido en su ubicación. También puede trazar el período específico de la van, ya sea mediante la asignación de su ruta o por un informe, tres ejemplos se muestran en la página siguiente.

Para utilizar en Silent Passenger tendrá que enviarnos una solicitud con su dirección de correo electrónico en [calvans@co.kings.ca.us](mailto:calvans@co.kings.ca.us) Vamos entonces a le ha configurado en el sistema, lo cual generará un mensaje de correo electrónico de silencio pasajero. A continuación, creará una contraseña para iniciar sesión en el sistema. También podemos configurar informes para usted si usted desea. Los informes se ejecutaran diariamente, hasta que usted nos agá saber que ya no los requiere.

# Actualizado el Sistema de Rastreo de Vehículos (Cont.)



Routing Report



Mapping Report

Driver	Vehicle	Reading Time	Street	City	State	Event Name	Mileage	Hours
989 CARMELITA (FARMLABOR) JIMENEZ	989	12/26/17 6:25 AM	Porvenir Est	Huron	CA	Ignition On		
989 CARMELITA (FARMLABOR) JIMENEZ	989	12/26/17 6:53 AM	W Mitchell Ave	Huron	CA	Ignition Off	5.97	00:28:41
989 CARMELITA (FARMLABOR) JIMENEZ	989	12/26/17 7:40 AM	W Mitchell Ave	Huron	CA	Ignition On		
989 CARMELITA (FARMLABOR) JIMENEZ	989	12/26/17 7:41 AM	W Mitchell Ave	Huron	CA	Ignition Off	0.03	00:00:49
989 CARMELITA (FARMLABOR) JIMENEZ	989	12/26/17 8:15 AM	W Mitchell Ave	Huron	CA	Ignition On		
989 CARMELITA (FARMLABOR) JIMENEZ	989	12/26/17 8:17 AM	W Mitchell Ave	Huron	CA	Ignition Off	0.05	00:02:28
989 CARMELITA (FARMLABOR) JIMENEZ	989	12/26/17 9:34 AM	W Mitchell Ave	Huron	CA	Ignition On		
989 CARMELITA (FARMLABOR) JIMENEZ	989	12/26/17 9:34 AM	W Mitchell Ave	Huron	CA	Ignition Off	0.01	00:00:25
989 CARMELITA (FARMLABOR) JIMENEZ	989	12/26/17 10:15 AM	W Mitchell Ave	Huron	CA	Ignition On		
989 CARMELITA (FARMLABOR) JIMENEZ	989	12/26/17 10:16 AM	W Mitchell Ave	Huron	CA	Ignition Off	0.03	00:00:41
989 CARMELITA (FARMLABOR) JIMENEZ	989	12/26/17 10:54 AM	W Mitchell Ave	Huron	CA	Ignition On		
989 CARMELITA (FARMLABOR) JIMENEZ	989	12/26/17 10:56 AM	18463 W Mitchell Ave	Huron	CA	Ignition Off	0.04	00:01:56
989 CARMELITA (FARMLABOR) JIMENEZ	989	12/26/17 11:43 AM	18463 W Mitchell Ave	Huron	CA	Ignition On		
989 CARMELITA (FARMLABOR) JIMENEZ	989	12/26/17 11:45 AM	18463 W Mitchell Ave	Huron	CA	Ignition Off	0.04	00:02:23
<b>Totals for 989</b>							<b>6.17</b>	<b>00:37:23</b>

Report



## Áreas de Servicio Expandido

Mientras preparamos este boletín hay dos condados adicionales preparando para unirse a CalVans. Stanislaus Consejo de Gobiernos y San Bernardino Transportation Authority se convertirán en miembros en los próximos meses. Esto agregará dos nuevos miembros de la junta CalVans llevándonos a 14 miembros sirviendo a 16 condados.

Una nota en especial es que algunos de las agencias proporcionan incentivos para fomentar vanpools, que también incluyen a las vanpools agrícolas. Ofrecen hasta \$400 mensuales en subsidios que pueden ser utilizados para reducir su costo.

Las siguientes agencias proporcionan una subsidios para las vanpools que entren o salgan de su condado (véa el gráfico).

Condado	Subsidios
San Joaquin	\$400
Riverside	\$400
Tulare	\$300
Fresno	\$600
Merced	\$200
Stanislaus*	\$200
San Bernardino*	\$400

\* Sujeto de membresia CalVans

## Oportunidades de Marketing

Puede utilizar nuestras vans para promover su compañía, deje que los trabajadores sepan acerca de los próximos programas y/o reglamentos. Nuestras vans son también un lugar excelente para anunciar empleados disponibles en su compañía. Simplemente coloque un anuncio en el lateral de nuestra van; a continuación, el mensaje será visto en el sitio de trabajo, en el hogar, así como cuando el vehículo está estacionado durante el día o la noche.

La siguiente imagen ilustra cómo un anuncio se podría mirar. Los anuncios se colocan a ambos lados de la van. El costo es de \$50 por mes, por van, por lado con un costo de producción inicial. Tenemos artista gráfico en la oficina si necesita ayuda a la hora de diseñar el anuncio, ilustraciones listas para cámara también serán aceptadas. Cualquier pregunta con respecto a la ilustración, por favor contactar a Gabriela Pacheco en [gabriela.pacheco@co.kings.ca.us](mailto:gabriela.pacheco@co.kings.ca.us) o 559-852-4727.



# Comparte tu día con CalVans



*Vanpool 909 listos para la foto.  
-Sacramento, Ca.*



*En un evento de agradecimiento a los campesinos con Erica, nuestra Transit Aide en el condado de Kern. -Delano, Ca.*



*Listos para el evento!  
-Salinas, Ca.*



*En la feria del Condado de Tulare  
-Tulare, Ca.*



*Las vans listas y limpias para la temporada  
-El Centro, Ca*



*Nueva alianza con SunLine, vanpools están ahora disponibles en Riverside!  
-Thousand Palms, Ca*



*Una buena oportunidad para tomar fotos  
-Huron, Ca*



*Nos encanta asistir a eventos e informar a las personas sobre los beneficios de vanpools.  
-Bakersfield, Ca*



*Nuestros conductores mantienen limpias sus vans. Son los mejores!  
-Salinas, Ca*





## ANNUAL YEAR END LUNCHEON / HEALTH FAIR

El 21 de octubre de 2017 Embalaje Premium celebraron su Almuerzo Anual de Fin de Año y feria de salud. Premium Packing Inc. es una Compañía de familia que ofrece servicios laborales para la industria agrícola desde 1951. Premium Packing es una de las muchas compañías que usan CalVans para satisfacer sus necesidades de transporte; estábamos encantados de ser parte de su evento anual y tomar el tiempo para reconocer conductores de CalVans. Los conductores que realmente hacen una diferencia cada día en las comunidades a que sirven.

Durante el año pasado CalVans ha estado trabajando para conseguir 3 millones de dólares en fondos estatales para continuar proporcionando vanpools para los trabajadores a fin de que puedan continuar a tener un medio fiable para ir al trabajo. Esto no sería posible sin el apoyo activo de miembros de la asamblea como asambleísta Anna Caballero, quien actualmente representa nuestro distrito número 30ª. Ella ha sido un firme defensor de nuestra agricultura y la comunidad agrícola, ha sido una verdadera aliada para las familias que trabajan en California.

Junto con el Asambleísta Anna Caballero y Premium Packing, 5 conductores vanpool CalVans reconocidos; Dario Sauza Olvera, José Luis Antonio, Luis Godinez Islas, Anastasio Gutiérrez Hernández y José Manuel Mendoza Ávila, que son un ejemplo de lo que un conductor voluntario debe ser, debido a sus esfuerzos, sus compañeros de trabajo, van al trabajo y regresar de manera segura y fiable.

Para ver más fotos del evento, por favor visite nuestra página de Facebook, Vanpools CalVans Ag o haga clic en el enlace de abajo.

<https://www.facebook.com/photo.php?f-bid=1468423776604397&set=a.1468520606594714&type=3&theater>

